

**SANTA CLARA COUNTY CIVIL GRAND JURY
CONFIDENTIAL CITIZEN COMPLAINT**

**ÑÁI BOÀTHAÑ ÑOAN DAÑ SÖJ QUAN HAI SANTA CLARA
ÑÖN MAÑ KIEÑ CUÑ NGÖÖDAÑ**

To: Santa Clara County Civil Grand Jury
Superior Court
191 North First Street
San Jose, CA 95113
408-882-2721

IMPORTANT: The Grand Jury Citizen Complaint Form should be prepared and filed with the Grand Jury only after all attempts to resolve the issue have been exhausted. We have no authority to investigate complaints pending before a court of law. The Grand Jury does not investigate all complaints received.

Quan trong: Chæsoan thaù vaø nap ÑÖN MAÑ KIEÑ CUÑ NGÖÖDAÑ Ñeá Ñái BoàThaån Ñoan khi moï phöông caøh giaù quyeeñ ñeá beáé. Chuøng toä khoäg coù haån quyeeñ ñieà tra nhöög ñon khieá naï nang chöa ööaï toaø Ñái BoàThaån Ñoan khoäg coù xeùtañ caù moï ñon nhañ ñöc.

From: _____

Nguyeñ ñon

Your name: _____

Teá

Mailing Address: _____

Ñia chà thö tín

City: _____

Thaøh phoa

Zip: _____

Soáöu chính

Day Phone: _____

Soáñieä thoäi ngay

Evening Phone: _____

Soáñieä thoäi ñeñ

The complaint is against: _____

Ñon nap ñeákieä

Name, Title, Agency: _____

Teá, Chöa vuj Cô quan

Mailing Address: _____

Ñia chà thö tín

City: _____

Thaøh phoa

Zip: _____

Soáöu chính

Phone: _____

Soáñieä thoäi

Complaint: Be specific; include names and dates. Describe the problem in your own words. All information is confidential. You may continue on the next page.

Ñon khieá naï: Xin neá roueä, vaø ngay thaøg khi tööng thuañ lai vaä ñeá moï chi tieä señ ööc giöukín. Quyöu coù heäñeäp tuäc beä trang keäñeäp.

Please complete information on the next page

Xin ñieä heñhöög chi tieä öörang sau.

Complaint, continued:

Lòk khieá nái (tiếp tục):

Please list the agencies, officials, or persons contacted previously to attempt to resolve this complaint, including the names, titles, phone numbers, contact dates, and resulting action or disposition.

Xin liệt kê các cơ quan, tên, chức vụ của các vị đã liên hệ, ngày liên hệ, địa chỉ, số điện thoại, và kết quả của các phòng cách hỏi giải quyết vụ việc này

How would you like to see this matter resolved?

Quy định muốn thấy sự việc này được giải quyết như thế nào?

Important Notice: "Every person who makes a report to the Grand Jury that a felony or a misdemeanor has been committed, knowing the report to be false, is guilty of a misdemeanor." Penal Code, Section 148.5 d. All information you provide, including your identity, is confidential.

Thông báo quan trọng: "Bất cứ ai báo cáo với Ủy ban Đại lý Hình sự về một tội phạm hình sự hoặc một tội phạm hình sự mà biết rõ rằng lời mình báo cáo là sai, sẽ bị coi là phạm tội hình sự." Điều 148.5 (d) của Bộ luật Hình sự. Tất cả thông tin chi tiết quy định về việc báo cáo của anh ta của quy định này sẽ được giữ kín.

Certification: " I certify or declare under penalty of perjury that foregoing is true and correct."

"Bieá raèg khai man seá tròng phạt, toácam ñoan raèg nhöög gì toákhai treá ñaý laø uoàng vaø seá ñi thaáý"

Signed:
Kyáeá

Date:
Ngay